

MIEDZYNARODOWY TRANSPORT DROGOWY JERZY BORSKI

61-654 Poznań ul. Wyżyny 25
NIP : PL7780023166
tel: 618150497 faks: 618150499
Oddział - tel: 618150497 faks: 618150499

ZLECENIE DLA PRZEWOŹNIKA

2024-02-07 15:04:22
ZL0318/2024

adres do korespondencji :
62-006 JANIKOWO ODRZUTOWA 1

Data zlecenia : 2024-02-07

e-mail : BIURO@TRANSPORTBORSKI.PL, <http://www.transportborski.pl>

Zleceniodawca MIEDZYNARODOWY TRANSPORT DROGOWY JERZY BORSKI, NIP : PL7780023166 Wyżyny 25, 61-654 Poznań POLSKA adr. koresp.: ODRZUTOWA 1, 62-006 JANIKOWO os. kont.: Natalia Sobczak	Zleceniobiorca/Przewoźnik Fürst Transporte GmbH Kurze Straße 2 , 31832 Springe Niemcy NIP : DE310961055 os. kont.:
--	---

Płatnik MIEDZYNARODOWY TRANSPORT DROGOWY JERZY BORSKI, NIP : PL7780023166 Wyżyny 25, 61-654 Poznań POLSKA	Samochód i kierowcy WPR7176P
--	--

Usługi							
Nazwa usługi	Ilość	jm.	Cena netto	VAT	Cena brutto	Wartość netto	Wartość brutto
USŁ. SPEDYCYJNA	1	fracht	450,00 EUR	NP	450,00 EUR	450,00 EUR	450,00 EUR
Razem : 450,00 EUR 450,00 EUR Forma płatności : PRZELEW 45 Waluta fakturowania : EUR							

Ładunek				
Nazwa/rodzaj	Ilość	Jednostka miary	Waga brutto w kg	
FTL 13,6 ldm / 24,5t / BEZ WYMIANY	1	fracht		

TRASA	Data i godz.	Kraj	Miejscowość	Ulica	Nazwa
rodzaj					
załadunek	2024-02-08 07:00-16:00	Niemcy	Plettenberg 58840	Herscheiderstrasse 93	Westfalische Stahlgesellschaft
Nr ref. zał./rozł. : REF: K+N laden fur Wolfsburg					
dodatkowe informacje :					
rozładunek	2024-02-09 05:00-05:00	Niemcy	Wolfsburg 38440	Nordstrasse Werk 8	VW Wolfsburg
Nr ref. zał./rozł. : 110024020700350					
dodatkowe informacje :					

Instrukcje dodatkowe	
PLANDEKA 13,6 PASY, MATY, NAROZNIKI (STANDARDOWO) BEZ WYMIANY	
Uwaga!!! Przewoźnik zobowiązany jest do przesłania dokumentów do 14 dni od daty transportu - po przekroczeniu terminu i nie dostaniu dokumentów przewoźnik zostanie obciążony karą 35EUR. Czytelne, dobrej jakości skany prosze wysłać na info@transportborski.pl lub faktury@transportborski.pl Uwaga!!! Przewoźnik proszony jest o wypisanie neutralnej CMR (bez loga firmy) i proszony jest o nie stawianie pieczętek swojej firmy na CMR. W innym wypadku przewoźnik zostanie obciążony karą 35EUR.	

MIĘDZYNARODOWY TRANSPORT DROGOWY JERZY BORSKI

61-654 Poznań ul. Wyżyny 25

NIP : PL7780023166

tel: 618150497 faks: 618150499

Oddział - tel: 618150497 faks: 618150499

ZLECENIE DLA PRZEWOŹNIKA

2024-02-07 15:04:22

ZL0318/2024

Data zlecenia : 2024-02-07

adres do korespondencji :

62-006 JANIKOWO ODRZUTOWA 1

e-mail : BIURO@TRANSPORTBORSKI.PL, <http://www.transportborski.pl>

Ogólne warunki zlecenia

INSTRUKCJE DO ZLECENIA:

Waluta fakturowania EURO: Faktura płatna w euro brutto wraz z kwotą podatku vat wyrażonego w walucie PLN (zgodnie z nowelizacją vat od 1 stycznia 2014 roku kwota vat przeliczona wg kursu z dnia poprzedzającego wykonanie usługi).

Waluta fakturowania PLN: Faktura płatna w pln, kurs euro z dnia poprzedzającego rozładunek.

W ciągu 5 dni roboczych od zakończenia usługi proszę o wysłanie skanu dokumentów na adres mailowy: faktury@transportborski.pl

Pytania dotyczące płatności za faktury tylko w formie elektronicznej na adres mailowy: platnosci@transportborski.pl

1. Ubezpieczenie OCP na koszt przewoźnika. Zleceniodawca oświadcza, że posiada aktualne ubezpieczenie i dopuszczenie do przewozów międzynarodowych.

2. Płatność w terminie ustalonym na zaleceniu, liczoną od daty dostarczenia faktury wraz z oryginalnymi dokumentami przewozowymi i celnymi, podstemplowanymi przez Graniczny Urząd Celny. Ustalony fracht obejmuje wszystkie koszty związane z przewozem.

Podstawą do zapłaty za wykonaną usługę transportową jest dostarczenie nam w przeciągu 14 dni faktury wraz z kompletem dokumentów, tj. potwierdzonego Listu Przewozowego CMR lub oryginalnej WZ-ki. Niedotrzymanie tego terminu skutkować będzie wydłużeniem terminu płatności do 90 dni. Fakturę proszę koniecznie wystawić w miesiącu wykonania usługi!!

3. Czas na załadunek/rozładunek jest wolny od opłat 24 godziny w kraju, 48 godzin za granicą, nie wliczając w to dni wolnych (świąt, soboty, niedziel). Wszystkie postoje należy zapisać w CMR lub potwierdzić na karcie postojowej.

UWAGA!!! Postoje bez jakiegokolwiek potwierdzenia nie będą brane pod uwagę.

4. Podwykonawca oświadcza i zapewnia swojego Zleceniodawcę – firmę Międzynarodowy Transport Drogowy Jerzy Borski z siedzibą w 61-654 Poznań, ul. Wyżyny 25, REGON 004827794, NIP 7780023166, zwaną dalej Zleceniodawcą - że w przedsiębiorstwie podwykonawcy od dnia 01.01.2015 r. pracownikom podlegającym zakresowi ochrony, który gwarantuje ustawa o płacy minimalnej (Gesetz zur Regelung eines Allgemeinen Mindestlohnes- Mindestlohnsgesetz vom 11. August 2014

(BGBI. I S. 1348) zwana dalej ustawą dot. wynagrodzenia minimalnego (MiLoG), nie są wypłacane niższe wynagrodzenia niż ustanowione prawem, tj. w wysokości 9,35 € brutto za godzinę.

Podwykonawca zobowiązuje się wobec Zleceniodawcy do zapłaty wszystkim pracownikom i pracownikom minimalnej płacy w rozumieniu ustawy dot. wynagrodzenia minimalnego - (Gesetz zur Regelung eines Allgemeinen Mindestlohnes- Mindestlohnsgesetz vom 11. August 2014 – MiLoG (BGBI. I S. 1348)). Obowiązuje to jednak tylko, o ile ci pracownicy podlegają zakresowi ochrony, który gwarantuje ustawa o płacy minimalnej (Gesetz zur Regelung eines Allgemeinen Mindestlohnes- Mindestlohnsgesetz vom 11. August 2014 (BGBI. I S. 1348)).

5. Niezgoda z zleceniem transportowym, opóźnienia, zmiany miejsca załadunku lub rozładunku itp. należy zgłaszać natychmiast. Jakiegokolwiek zmiany wymagają naszej pisemnej zgody. Zleceniobiorca ma obowiązek poinformować o wszystkich uszkodzeniach podczas załadunku i rozładunku, a także o brakach lub niezgodnościach w towarze, wszystko to musi zostać odnotowane w CMR w polu numer 18.

6. Niedotrzymanie terminu odbioru dostawy lub nie podstawienie samochodu może spowodować konsekwencje finansowe niezależnie od wykonania transportu (do wysokości frachtu włącznie, bez obowiązku dokumentowania poniesionych kosztów).

7. Obowiązuje zasada ochrony klienta, tzn. wszelkie bezpośrednie oferowanie swoich usług jest zastrzeżone pod rygorem kary umownej w wysokości 5 500 EURO.

8. Zleceniobiorca zobowiązany jest do potwierdzenia na liście przewozowym oraz innych dowodach przewozu obrotu opakowaniami zwrotnymi. W przypadku nierozliczenia się przez Zleceniobiorcę z palet EUR lub innych opakowań zwrotnych, które są odnotowane na dowodach przewozu, mamy prawo do obciążenia Zleceniobiorcy za każdą nierozliczoną paletę karą umowną w wysokości min. 12€. Nierozliczenie się z pobranych palet jest rozumiane jako brak fizycznego zwrotu wydanej liczby i typu palet potwierdzonego przez magazyn wskazany przez Zleceniodawcę na dowodach dostawy lub nieuzyskanie potwierdzenia odbioru palet przez odbiorcę towaru w ciągu 3 dni od daty realizacji dostawy.

8. Brak pisemnego potwierdzenia zlecenia lub nie odwołanie go w ciągu 30 minut od momentu otrzymania, równoważne jest z przyjęciem go do realizacji na warunkach nim zawartych.

9. W sprawach nieuregulowanych niniejszym zleceniem zastosowanie mają przepisy: Konwencji CMR, Polskiego Prawa Przewozowego oraz Kodeksu Cywilnego.

10. Oświadczamy, że jesteśmy płatnikiem podatku VAT i upoważniamy do wystawienia faktury VAT bez naszego podpisu.

Nasz numer NIP: 778-002-31-66, NIP unijny: PL7780023166

11. Zleceniobiorca oświadcza, że wyraża zgodę na przetwarzanie własnych danych osobowych niezbędnych do realizacji niniejszego zlecenia (zgodnie z ustawą z dnia 10 maja 2018 roku o ochronie danych osobowych – Dz. Ustaw z 2018, poz. 1000 – oraz zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (RODO))

12. ADRES DO KORESPONDENCJI: ul. Odrzutowa 1, Janikowo k/Poznań, 62-006 Kobylnica.

Natalia Sobczak, 2024-02-07

Osoba upoważniona do podpisania dokumentów

Dokument wystawił, data



Volkswagen AG Wolfsburg

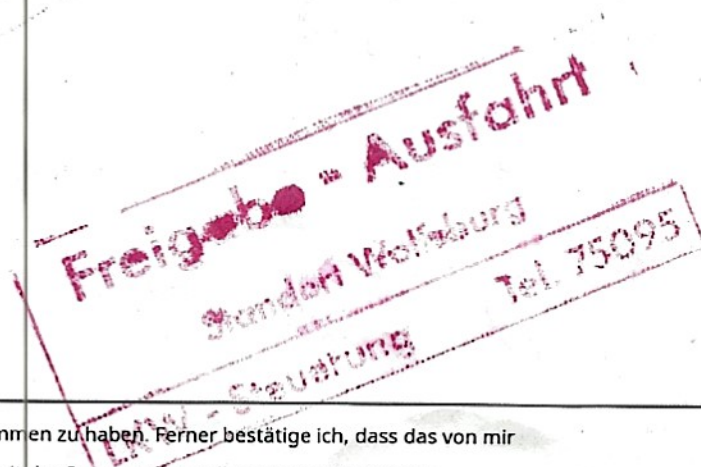
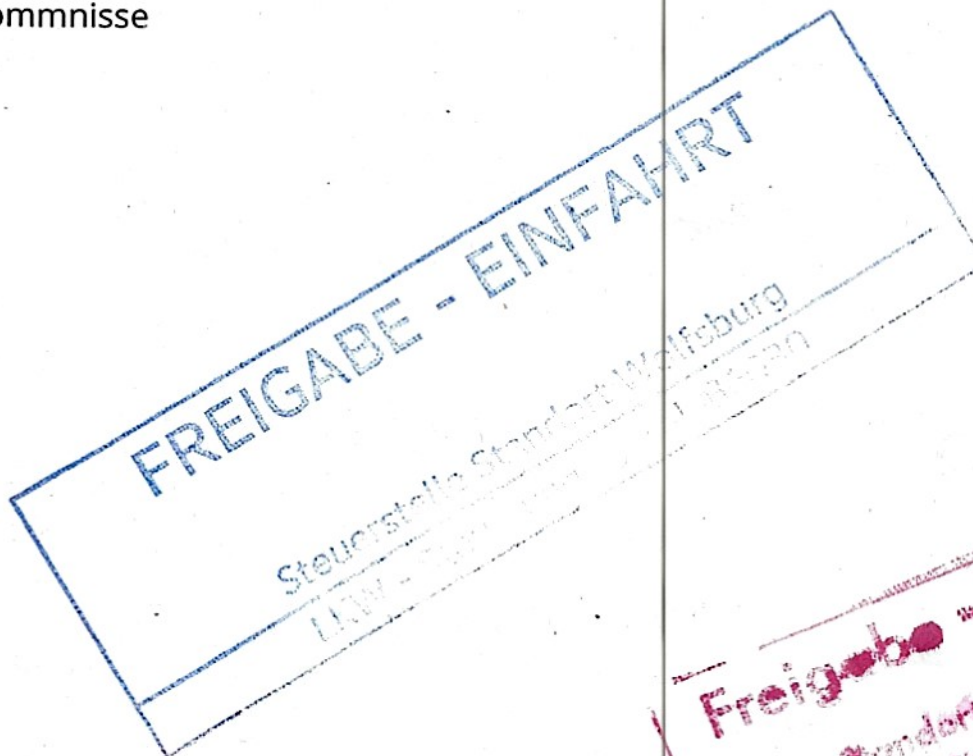
VOLKSWAGEN

AKTIENGESELLSCHAFT

Fahrtenschein

Fahrt-ID	110024020700350	ZF-Code	0500TCC12	Geplante Ankunft	09.02.2024 05:00
Fahrttyp	Direktrelation	Relation	22328	Tatsächliche Ankunft	09.02.2024 05:03
Spedition	Kühne & Nagel (AG & Co) KG		326520616	Standgeld ab	09.02.2024 07:04
Frachtführer	Fürst			Tatsächliches Ende	-
Lieferant	Westfälische Stahlgesellschaft F.W. Krummenerl Gmb			Standgeld-Zeit (Min)	-
Kennzeichen	WPR7176	Tel. Fahrer	+48695278617	SOFA-Nr	-
Trailer (Einfahrt)	HPP2280	Mobilgerät	T140	Vollgut-Auftrags-Nr.	-
Trailer (Ausfahrt)	-	Mobilgerät	..015201660340	Leergut-Auftrags-nr.	-
Gefahrgut	Nein	Zoll	Nein		

Nr.	Position	Aktion Typ	Ankunft	Aktion Start	Abfahrt/ Aktion Ende	Entlad. Anzahl LE	Belad. Anzahl LE	Fahrzeit	Geplante Fahrzeit	E/T/Z
1	Steuerstelle 06	Eingang	05:03	05:03	05:04					
	Handy Return	Entladung				12				
		Ausgang								
	SUMME:					12				
	Besondere Vorkommnisse									



Hiermit bestätige ich, nebenstehendes Kommunikationsgerät in ordnungsgemäßem Zustand übernommen zu haben. Ferner bestätige ich, dass das von mir erhaltene Kommunikationsgerät ausschließlich zu Steuerungszwecken verwendet wird (Rücksprache mit der Steuerstelle). Sollte mir ein Missbrauch nachgewiesen werden, erkläre ich mich einverstanden, dass die daraus entstandenen Kosten zzgl. einer Bearbeitungsgebühr von EUR 50 meinem Arbeitgeber in Rechnung gestellt werden.

Gerät in ordnungsgemäßen Zustand zurückerhalten

☐

Gerät ausgeschaltet zurückerhalten. Bedarf einer technischen Prüfung (Verursacher wird belastet)

☐

Gerät beschädigt (Verursacher wird belastet)

☐

Unterschrift

Gilt als Passierschein

Besuchervorschrift gelesen und anerkannt

Unterschrift



110024020700350

Druckdatum
Fahrtenschein:
09.02.2024 05:04

INTERNAL
INTERN

Lieferant

**Westfälische
Stahlgesellschaft**
Plettenberg

Lieferantennummer: 0002613300

Sendungsbeleg

Sendungsnr. **17251**

Blatt 3 von 3 - 2024-02-08

VDA 4939 V3

Kunde

Volkswagen AG
Geschäftsstelle Wolf
Wolfsburg

Kundennummer: 08



Lieferant Westfälische Stahlgesellschaft Plettenberg Lieferantennummer: 0002613300	Sendungsbeleg Sendungsnr. 17251 Blatt 1 von 3 - 2024-02-08 VDA 4939 V3	Kunde Volkswagen AG Geschäftsstelle Wolf Wolfsburg Kundennummer: 08
--	---	---

Versender Westfälische Stahlgesellschaft mbH Herscheider Str. 93 58840 Plettenberg DE ID Versender: 0002613300 DUNS-Nr: 317363133 Beladestelle 0002613300 Umsatzsteuernummer	Empfänger Volkswagen AG Geschäftsstelle Wolf 38440 Wolfsburg DE ID Empfänger: 08 DUNS-Nr: Abladestelle 07	Versandspediteur Kuehne & Nagel Spannstiftstraße 1 - 39 58119 Hagen ID Versandspediteur: 65622011 DUNS-Nr: 326520616
---	--	---

Versanddatum 2024-02-08	Milkrun- /Routen -/Abholauftrag- /VAB-Nr.	Transportnummer
Versandart Straßentransport	Anliefertermin 2024-02-09	Incoterm FCA
Prozesskennzeichen LAB-ED	Transportmittel-ID FZ2	Bordero -/Ladelistennummer

Ladeeinheiten der Sendung

Packmitteltyp	LE	Anzahl	Brutto (kg)	Netto (kg)	Tara (kg)	SF *)	Lieferscheinnummer	Inhalt
VW0001	X	1	1400,00	1275,00	125,00		1043443	Zulieferung Automobilindustrie
VW0001	X	2	2121,00	1996,00	125,00		1043443	Zulieferung Automobilindustrie
VW0001	X	2	2123,00	1997,00	126,00		1043443	Zulieferung Automobilindustrie
VW0001	X	5	2128,00	2000,00	128,00		1043443	Zulieferung Automobilindustrie
VW0001	X	1	2092,00	1972,00	120,00		1043443	Zulieferung Automobilindustrie
VW0001	X	1	1704,00	1581,00	123,00		1043444	Zulieferung Automobilindustrie
Summen		-	24324,00	22814,00	1510,00	*) Stapelfaktor: 1 = nicht stapelbar, 2 = 2-fach stapelbar, 3 = 3-fach stapelbar		
Summe Ladeinh.		12						

Kommentare	
-------------------	--

Gefahrgut (SN/LS: - Gefahrgutangaben)	
--	--

Die Ladung wurde gemäß den gesetzlichen Bestimmungen gesichert.

Quittierungsinformationen	08.02.2024	
Datum Versand:	Datum Übernahme:	Datum Übergabe:
Lieferant:	Fahrer: WPR 7176P	CC / Empfänger:



Lieferant Westfälische Stahlgesellschaft Plettenberg Lieferantennummer: 0002613300		Sendungsbeleg Sendungsnr. 17251 Blatt 2 von 3 - 2024-02-08 VDA 4939 V3		Kunde Volkswagen AG Geschäftsstelle Wolf Wolfsburg Kundennummer: 08							
LS-Nummer Position		Sachnummer Bezeichnung		Liefermenge ME		Änder.stand Verwendung		Bestellnummer		Lagerort Verbrauchsstelle	
Anz.		Labeltyp		Packmitteltyp		Füllmenge ME					
1043443 1		EHB 2K3 077 16 C45E+N+SH RD 31.000000		21233 KG		Serie		000001		90391	
Weitere Referenzen: Charge T34507-K-											
1		SINGLE		VW0001		EHB 2K3 077 16		1275 KG			
2		SINGLE		VW0001		EHB 2K3 077 16		1996 KG			
2		SINGLE		VW0001		EHB 2K3 077 16		1997 KG			
5		SINGLE		VW0001		EHB 2K3 077 16		2000 KG			
1		SINGLE		VW0001		EHB 2K3 077 16		1972 KG			
1043444 2											
EHB 2K3 077 16 C45E+N+SH RD 31.000000		1581 KG		Serie		000001		90391			
Weitere Referenzen: Charge T35319-X-											
1		SINGLE		VW0001		EHB 2K3 077 16		1581 KG			

Lieferant

**Westfälische
Stahlgesellschaft**
Plettenberg

Lieferantennummer: 0002613300

Sendungsbeleg

Sendungsnr. **17251**

Blatt 3 von 3 - 2024-02-08

VDA 4939 V3

Kunde

Volkswagen AG
Geschäftsstelle Wolf
Wolfsburg

Kundennummer: 08

